

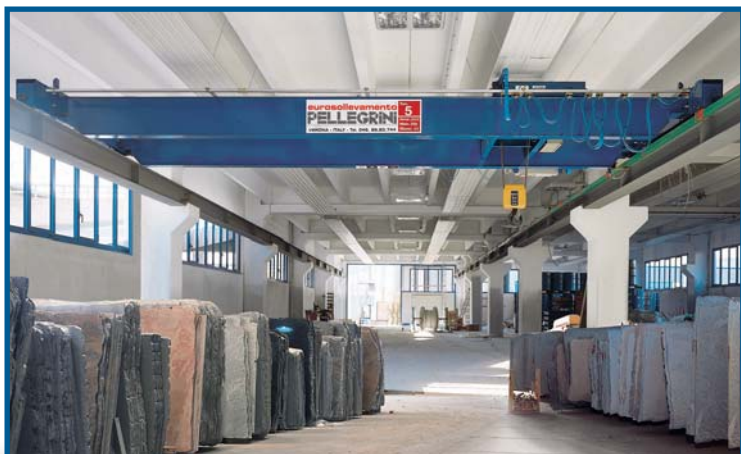


eurosollevamento
PELLEGRINI

GRU A PONTE



GRU A PONTE - OVERHEAD TRAVELLING CRANE



2

L'EUROSOLLEVAMENTO PELLEGRINI, presente nel sollevamento da alcuni decenni, è in grado di soddisfare le Vostre esigenze in qualsiasi settore industriale in cui necessiti un mezzo di sollevamento e trasporto con portate fino a 150t.

***Eurosollevamento Pellegrini** with decades of experience in the field of hoisting equipment, is able to meet the lifting needs of any industrial sector requiring hoisting and moving equipment with capacities up to 150 tons.*

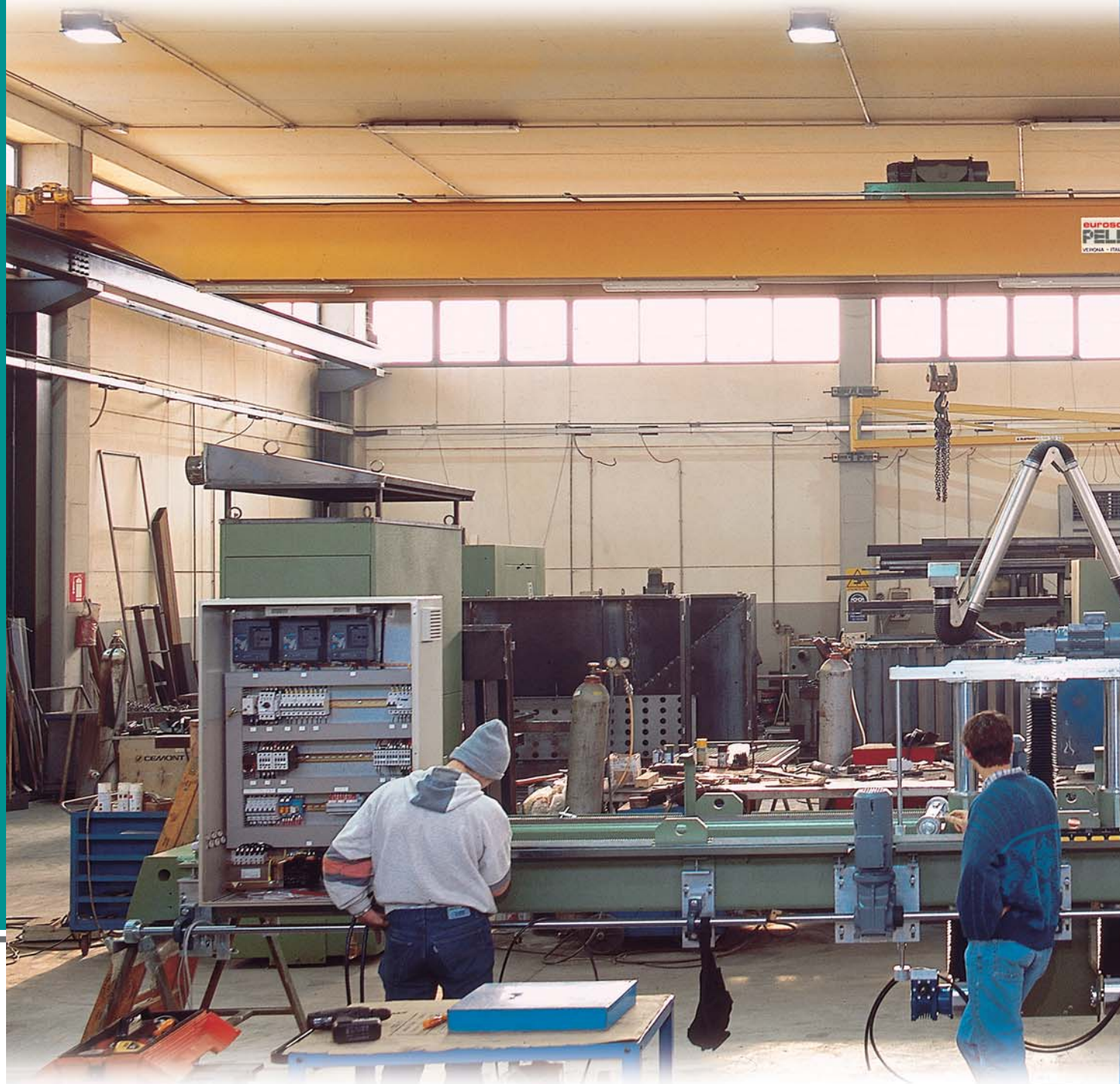
PONT ROULANT - BRÜCKENKRAN



Eurosollevamento Pellegrini, présente depuis des dizaines d'années dans l'industrie des appareils de levage, est en mesure de satisfaire tous vos besoins en ce qui concerne la fourniture d'appareils de levage et de manutention avec portées jusqu'à 150 tonnes et cela dans tous les secteurs industriels.

Eurosollevamento Pellegrini, seit mehreren Jahrzehnten mit Hebezeugen im Markt, kann in jedem Industriebereich, wo ein Hebe- und Transportmittel bis zu einer Tragfähigkeit von 150 t erforderlich ist, Ihren Anforderungen gerecht werden.

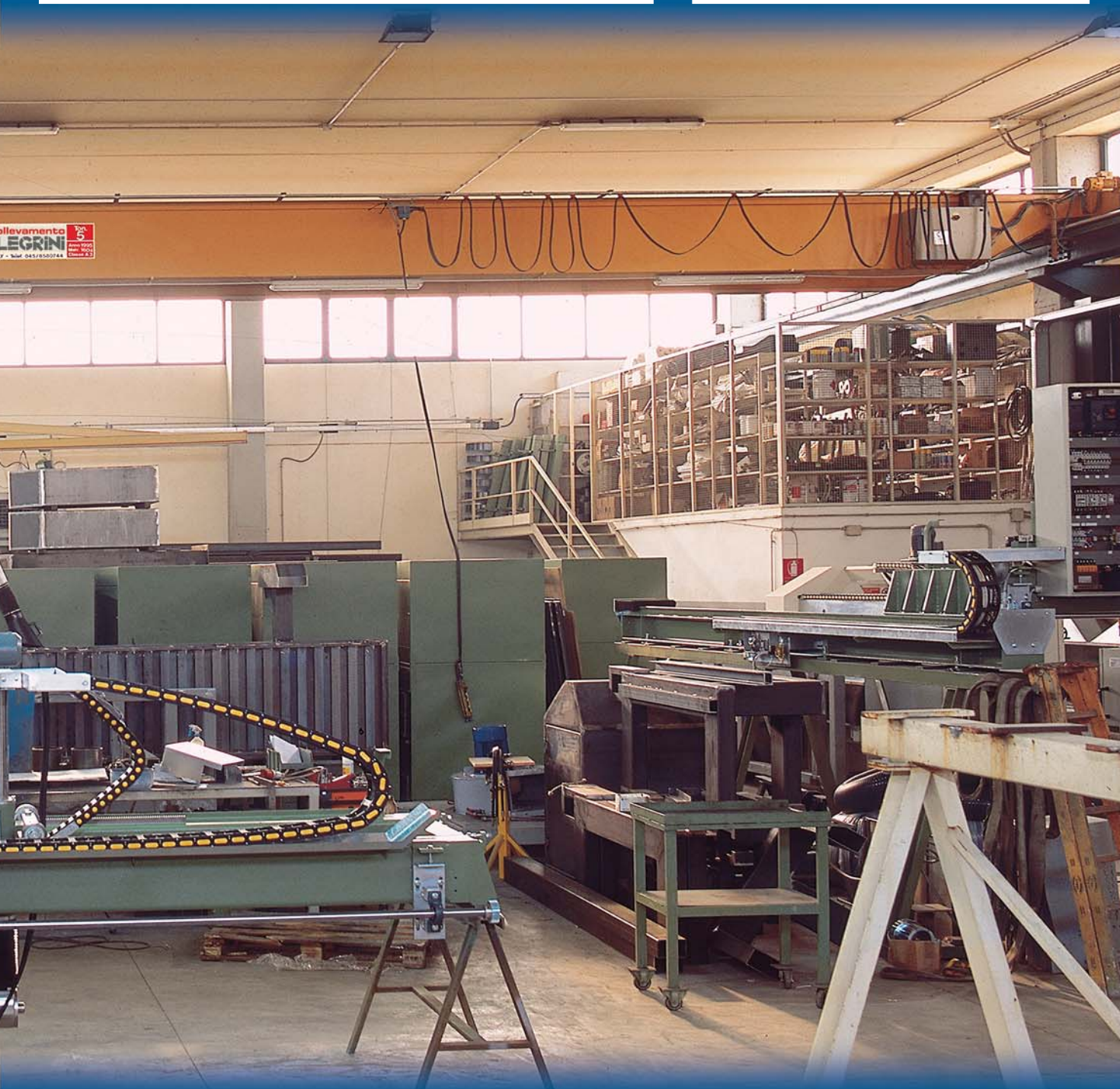
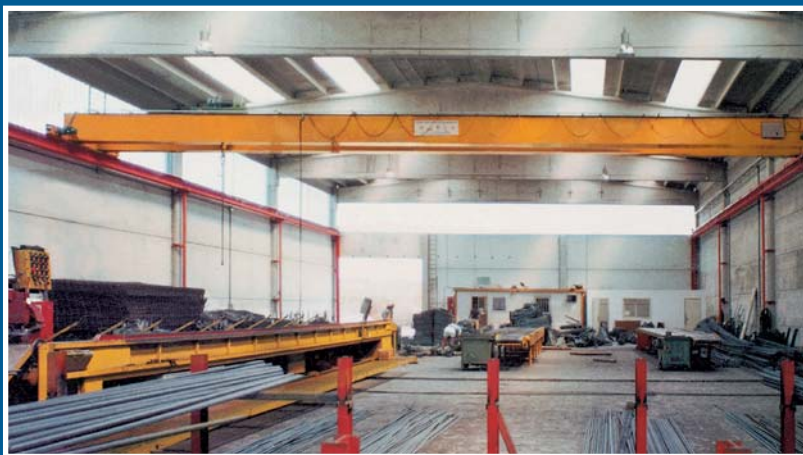
GRU A PONTE - OVERHEAD TRAVELLING CRANE



LA CARPENTERIA è progettata nel rispetto delle recenti normative FEM in conformità alla 2006/42 CE ed eseguita con travi a cassone scatolate con rinforzi longitudinali e diaframmi trasversali che ne assicurano la massima robustezza strutturale.

CRANE FRAME: designed according to the latest FEM standards, in compliance with Directive 2006/42 EC. It consists of box girders with longitudinal stiffening elements and transverse members, which provide excellent structural rigidity.

PONT ROULANT - BRÜCKENKRAN



CHARPENTE: conçue pour respecter les nouvelles normes FEM et conformément à 2006/42 CE, elle est réalisée en poutres-caisson avec renforts longitudinaux et diaphragmes transversaux, ce qui lui assure une extrême robustesse.

BAUSTAHLSTRUKTUR: unter Beachtung der mit der EG-Richtlinie 2006/42 übereinstimmenden neuesten FEM-Vorschriften projektiert; aus Kastenträgern mit Längsverstärkungen und Querblenden, wodurch eine maximale strukturelle Solidität gewährleistet ist.

GRUPPO DI TRASLAZIONE PONTE, eseguito con robuste testate modulari con ruote in acciaio stampato e superficie di rotolamento indurita termicamente. La movimentazione avviene tramite motoriduttori pendolari o coassiali.

La traslazione può, inoltre, essere comandata a mezzo inverter che ne garantisce un avviamento e una frenatura dolce e progressiva.

BRIDGE TRANSLATION MOTION: The bridge moves by means of sturdy modular heads featuring pressed steel wheels, with heat-hardened rolling surface.

The heads are driven by either pendular or coaxial gear motors.

In addition, the crane translation motion can be controlled by means of an inverter, for soft starting and smoother, gradual braking action.

GROUPE TRANSLATION PONT: réalisé par de robustes têtes modulaires avec roues en acier moulé et surface de roulement durcie par traitement thermique.

La manutention s'effectue par moto-réducteurs oscillants ou coaxiaux.

La translation peut, en outre, être commandée par un convertisseur qui garantit un démarrage et un freinage doux et progressifs.

BRÜCKEN-TRANSLATIONSEINHEIT aus soliden Modulköpfen, Press-Stahlräder mit wärmegehärteter Rollfläche. Der Bewegungsantrieb wird von koaxialen oder Pendel-Untersetzungsgetrieben bewirkt.

Die Translationsbewegung kann darüber hinaus mittels Inverter gesteuert werden, wodurch eine weiche und allmähliche Bremsung sowie ein allmähliches Anlassen gewährleistet ist.



APPARECCHIATURA ELETTRICA, di primaria marca internazionale è racchiusa in una cassetta stagna di protezione IP55 con comandi in bassa tensione. Pulsantiera ad alta manovrabilità indipendente dal carrello, su richiesta a mezzo radiocomando.

ELECTRIC EQUIPMENT: a major international brand, fully enclosed in a sealed cabinet, with IP55 protection rating and low-voltage controls.

Easy-to-use pendant push-button station, independent from trolley; radio-control supplied on request.

APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE: d'une marque de renommée internationale, il est enfermé dans une armoire étanche, degré de protection IP55, et dispose de commandes à basse tension. Pupitre de commande très facile

à manœuvrer, indépendant du chariot, avec radiocommande sur demande.

ELEKTROGERÄTE führender internationaler Marken, eingeschlossen in einem dichten Kasten, Schutzklasse IP55, mit Niederstromsteuerungen. Druckknopftafel, leicht bedienbar und vom Wagen unabhängig, auf Anfrage auch mit Funksteuerung.



CARRELLO ARGANO, costruito con travi profilate che formano un robusto telaio scatolato nel quale sono montate le ruote mosse da motoriduttore pendolare senza coppie esterne. Per il sollevamento viene utilizzato un paranco da 2t e fino a 16t di portata (argano su richiesta); per portate da 20t e fino a 150t viene utilizzato un argano di nostra costruzione, costituito normalmente da motore elettrico, freno elettroidraulico e riduttore calettato ad un tamburo scanalato.

CRAB: the winch trolley consists of beams forming a sturdy box frame. The wheels mounted inside it are powered by a pendulum-type gear motor, without external torques.

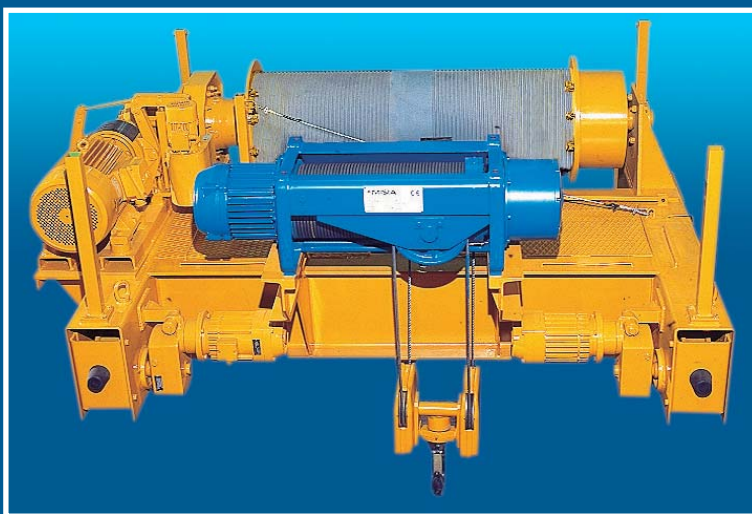
A standard hoist is used for capacities from 2 up to 16 tons (winch supplied on request). For capacities from 20 to 150 tons, we have developed a special winch that usually features an electric motor, an electro-hydraulic brake and a reducer mounted on a grooved drum.

CHARIOT PALAN: construit avec des poutres profilées qui forment un robuste châssis-caisson sur lequel sont montées des roues dont le mouvement est assuré par un motoréducteur oscillant sans couples extérieurs.

Le levage se fait par un palan de 2 ÷ 16 tonnes de portée (treuil sur demande) ; pour les portées allant de 20 à 150 tonnes, le levage est assuré par un treuil de notre fabrication, équipé d'un moteur électrique, d'un frein électro-hydraulique et d'un réducteur emboîté sur un tambour rainuré.

KATZE aus Formmetallträgern, die einen robusten Kastenrahmen bilden, in den Räder montiert sind, deren Bewegung von einem Pendel-Getriebemotor ohne externe Antriebe bewirkt wird.

Zum Heben wird ein Standard-Flaschenzug für eine Tragfähigkeit von 2 t bis 16 t verwendet (Winde auf Anfrage); für eine Tragfähigkeit von 20 t bis 150 t wird eine von uns gebaute Winde verwendet, die normalerweise aus einem Elektromotor, einer elektrohydraulischen Bremse und einem Untersetzungsgetriebe besteht, das auf eine genutete Trommel aufgezogen ist.

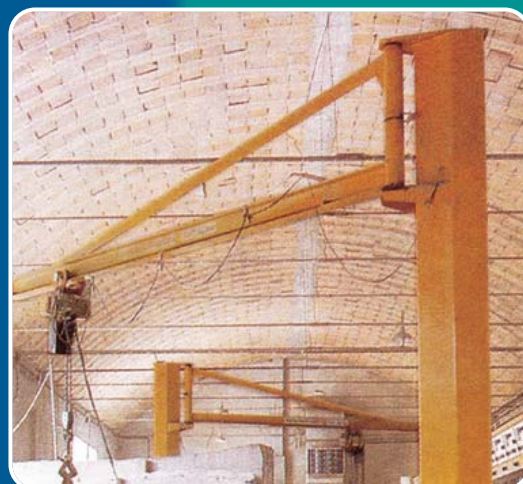


PRODOTTI EUROSOLLEVAMENTO



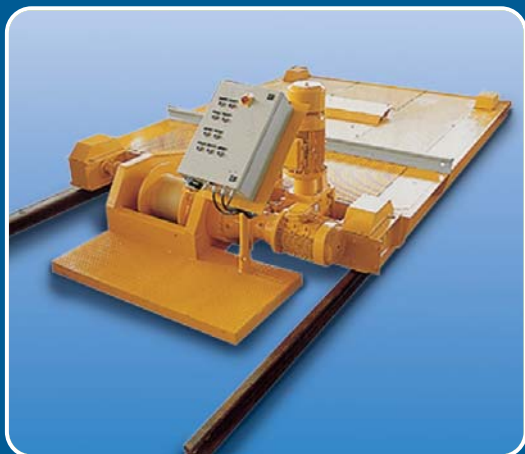
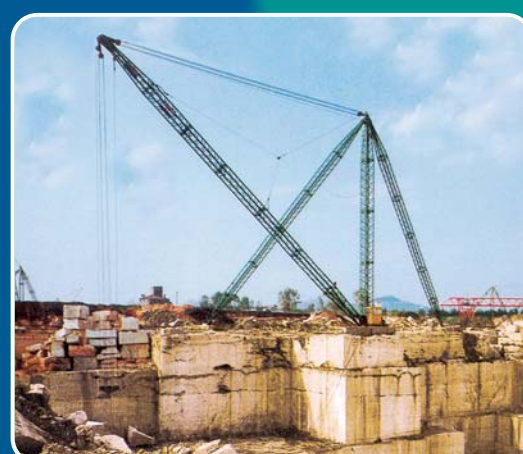
GRU
CAVALLETTO
←

GRU
BANDIERA
→



GRU
PONTE
←

GRU
DERRICK
→



CARRI
TRASBORDATORI
←

ARGANI
→



TUTTI I NS. PRODOTTI SONO COPERTI DA POLIZZA ASSICURATIVA "RESPONSABILITÀ CIVILE PRODOTTI"

Dati tecnici e caratteristiche non sono impegnativi. Le macchine possono subire variazioni e miglioramenti in sede di esecuzione senza preavviso.

Technical data and characteristics are not binding. The machines are liable to changes and improvements during manufacture without notice.

Les données techniques et les caractéristiques ne nous engagent pas. Les machines peuvent être modifiées et améliorées pendant leur production sans préavis.

Los datos técnicos no son vinculantes. Los equipos, en fase de ejecución, pueden ser modificados y mejorados sin aviso previo.



PELLEGRINI
"the stone master"

37135 VERONA (Italy) - Viale delle Nazioni, 8
Tel. +39 045 820 36 66 - Fax +39 045 820 36 33
info@pellegrini.net - www.pellegrini.net
P.Iva 0072471 023 1